

Pèiras d'aicí e d'ailai, Toponimia

La toponimia es l'estudi dei noms de luòcs, aquò per veire lo país dins sa diversitat e son evolucion, tanben per deciptar lo messatge mandat per leis òmes de generacion en generacion, dempuei l'atge preïstorique. Pre-indo-european, galés, latin, occitan, francés, toteis aquelei lengas an balhat de noms ai sites, ai montanhas, ai ribieras, e an fach ansin aquèu patrimòni toponimique, riche d'enseignaments tant per l'istòria, la geografia, la linguistica coma per lo torisme, lo comèrci e totei lei sectors d'activitat.

Lei Rescontres de St Auban vos convidan a d'estudis toponimiques sus lo tèma de «la Pèira» : passejada, talhiers, conferéncias e, per la serada, lo concèrt *Joan del Pèiras* ambé Renat Sette.

Pierres et Toponymie

La toponymie est l'étude des noms de lieux. Elle permet d'appréhender les paysages dans leur diversité et dans leur évolution. C'est un outil pour décrypter le message que se transmettent les hommes de génération en génération, depuis les temps préhistoriques. Pré-indo-européen, gaulois, latin, occitan, français, chaque langue a nommé ces sites, ces montagnes, ces rivières, constituant ainsi ce patrimoine toponymique, riche d'enseignements pour l'histoire, la géographie, la linguistique, mais aussi pour le tourisme, le commerce et tous les autres secteurs d'activité

Les rencontres de St Auban vous invitent à une étude toponymique sur le thème de «*la pierre*» : balade, ateliers, conférences et, en soirée, le concert *Jean des Pierres* avec René Sette.

Programme

9 h 30 : Accueil, salle de la Porte Basse.

10 h à 12 h : *De pierres en pierres*, balade à la découverte de Saint Auban et de ses patrimoines liés à la pierre (òc/fr), RV Mairie

Ateliers

salle de la Porte Basse

10 h à 12 h : *atelier Toponymie* avec Gabriel Carnevale (Maison Uscher) (fr)

16 h à 17 h : *atelier Paléographie* avec Vally Laget, Université du Temps Libre de Nyons (òc/fr)

12 h : Repas à l'Auberge de la Clavière

Conférences

dans la cour de l'école

14 h a 15 h : *Noms de lieux autour de la pierre*, par Jean-Claude Bouvier, Université de Provence (òc/fr)

15 h a 16 h : *Les mots de la pierre dans les Monges*, par Irène Magnaudeix, historienne (fr)

16 h à 17h : *Toponymes liés à la pierre dans le Ventoux*, par Paul Peyre (òc/fr)

17 h à 18 h : *Base de données toponymiques occitanes*, par Pierre Bréchet, Président de l'IEO Fédéral (òc/fr)

18 h 30 : Apéritif

19 h : Repas à l'Auberge de la Clavière

20 h 30 : Concert *Jean des Pierres* avec René Sette



Saint-Auban sur l'Ouvèze



JOURNÉE DU PATRIMOINE OCCITAN en Drôme



Saint-Auban sur l'Ouvèze (26)
(près de Buis les Baronnies - RD 546)

SAMEDI 15 SEPTEMBRE 2012

Pierres et toponymie

Rencontres organisées en occitan et en français par Daupinat-Provença, Terra d'òc, Section de la Drôme de l'Institut d'Etudes Occitanes par le Syndicat Mixte des Baronnies Provençales et la participation de la commune de St-Auban sur l'Ouvèze

Conception Creaphique - Bellegarde en Drais - 0475217095 - www.creaphique.com - Ne pas jeter sur la voie publique.



Bulletin d'Inscription

Nom.....
 Prénom.....
 Adresse.....

 Tel.....
 E-mail

Participera aux Rencontres

Pèiras d'aici e d'ailai

LE SAMEDI 15 SEPTEMBRE 2012

à Saint-Auban sur l'Ouvèze (26)

et réserve :

Repas de midi :

15 € x.....pers. = €

Repas du soir :

15 € x.....pers. = €

Concert :

10 € x.....pers. = €

Total : €

Renseignements : 04 90 35 12 20

Réservations pour les repas et le concert avant
le 8 septembre 2012
auprès de IEO Drôme

Maison des Services Publics
Vie Associative

1 avenue St Martin
26200 Montélimar

Courriel : ieo26@ieo-oc.org

Merci de nous préciser votre pratique de la
langue d'Oc :

- Pas du tout
- Un peu
- Bonne / courante

Programa

9 oras 30 : acuelh, sala de la Pòrta Bassa.

10 oras a 12 oras : *De pèiras en pèiras*, passejada
per descubrir St Auban, e son patrimòni ligat a la
pèira (òc/fr), RV Comuna.

Talhiers

sala de la Pòrta Bassa

10 oras a 12 oras : *talhier toponimia* ambé Gabriel
Carnevale (Ostau Uscher) (fr)

16 oras a 17 oras : *talhier paleografia* ambé Vally
Laget, Universitat dau Temps Liure de Nions
(òc/fr)

12 oras : Repais a l'Auberga de la Claveliera

Conferèncias

dins la cort de l'escòla

14 oras a 15 oras : *Noms de luòcs a l'entorn de la
pèira*, per Joan-Claudi Bouvier, Universitat de
Provènça (òc/fr)

15 oras a 16 oras : *Lei mòts de la pèira dins lei
Monges* per Irena Magnaudeix, istoriana (fr)

16 oras a 17 oras : *Toponimes ligats a la pèira dins
Ventorn*, de Pau Peire (òc/fr)

17 oras a 18 oras : *Basa de donadas toponimica
occitanas*, presentacion per Peire Brechet,
President de l'IEO Federau (òc/fr)

18 oras 30 : Aperitiu

19 oras : Repais a l'Auberga de la Claveliera

20 oras 30 : Concèrt *Joan del Pèiras* ambé
Renat Sette



Saint-Auban sur l'Ouvèze



JORNADA DAU PATRIMÒNI OCCITAN en Droma



*Saint Auban d'Ovèsa (26)
(pròche Bois lei Baroniás - RD 546)*

DISSABTE 15 DE SETÈMBRE 2012

*Pèiras d'aici e d'ailai,
Toponimia...*

Rescontres organisats
en occitan e en francés
per Dauflinat-Provença, Tèrra d'òc, Seccion de Droma
de
l'Institut d'Estudis Occitans, per lo Sindicat Mixte
dei Baroniás Provençales e ambé la participacion de la
comuna de St Auban d'Ovèsa

